

ORGANIZZAZIONI DI BENEFICENZA IN SVIZZERA

PROTEZIONE DEI DATI AI SENSI DELLA LEGGE SVIZZERA SULLA PROTEZIONE DEI DATI

Per gestire le nostre organizzazioni di beneficenza UBS tratta informazioni su persone fisiche e giuridiche ("**dati personali**"), comprese quelle su persone coinvolte come donatori e richiedenti/beneficiari di sovvenzioni ("**Lei**").

UBS prende in seria considerazione la Sua privacy. La presente informativa ("**informativa**") contiene informazioni su quali dati personali sono raccolti dalle società UBS elencate nella sezione 10 ("**UBS**", "**noi**", "**nostro**", "**a noi**") e da altre compagnie del gruppo al quale apparteniamo ("**il Gruppo UBS**"), sull'utilizzo degli stessi e sui diritti a Lei spettanti.

Nell'ambito del nostro impegno a proteggere i dati personali in modo trasparente, UBS desidera fornirLe le seguenti informazioni:

- perché e in che modo UBS raccoglie, utilizza e conserva i Suoi dati personali;
- la liceità del trattamento dei dati personali;
- i Suoi diritti in relazione a tale trattamento e come può esercitarli.

Indice dei contenuti	
1 Qual è l'ambito di applicazione della presente informativa?	7 Quali sono i Suoi diritti e come può esercitarli?
2 Quale tipologia di dati personali raccogliamo?	8 Modifica dei Suoi dati personali
3 Per quali finalità e su quali basi giuridiche trattiamo i dati personali?	9 Aggiornamento della presente informativa
4 Come proteggiamo i dati personali?	10 Elenco delle società UBS cui la presente informativa fa riferimento
5 Quali soggetti hanno accesso ai dati personali e con chi vengono condivisi?	
6 Per quanto tempo vengono conservati i Suoi dati personali?	

1 Qual è l'ambito di applicazione della presente informativa?

La presente informativa si applica a tutte le forme di utilizzo ("**trattamento**"), dei Suoi dati personali che UBS effettua in quanto donatore, beneficiario di una sovvenzione, rappresentante di un'organizzazione richiedente (quali ad esempio organizzazioni di beneficenza, enti caritativi, fondazioni, associazioni), project leader, referenti, membri del consiglio di amministrazione e qualsiasi altro soggetto coinvolto nei progetti di beneficenza gestiti dalle società UBS elencate nella sezione 10.

2 Quale tipologia di dati personali raccogliamo?

Nell'ambito della gestione dei nostri progetti di beneficenza, raccogliamo (nella misura consentita dalla legge applicabile):

- informazioni di identificazione personale (come nome, sesso, firma);
- informazioni relative alla nascita e alla famiglia (come data di nascita, nazionalità);

- informazioni relative al profilo professionale (come curriculum vitae, direzione/posizione, trascorsi professionali, impiego);
- indirizzo postale ed e-mail (come indirizzo privato e lavorativo, e-mail, residenza fiscale, numero di telefono);
- informazioni finanziarie e transazioni (come valuta del conto corrente, identificativi bancari, registrazioni di pagamenti, dati legati ai progetti di beneficenza, punteggio per la prevenzione dei crimini finanziari);
- dati relativi a eventuali condanne penali o reati (ricerche in banche dati pubbliche e private).

Raccogliamo le informazioni di cui sopra direttamente da Lei oppure da persone che le raccolgono a Suo nome nell'ambito di una donazione o di una richiesta di sovvenzione e da pubblici registri, amministrazioni pubbliche o altre fonti terze quali agenzie per la prevenzione delle frodi. Senza aver ricevuto i Suoi dati personali non potremmo gestire le Sue donazioni o richieste di sovvenzione.

3 Per quali finalità e su quali basi giuridiche trattiamo i dati personali?

3.1 Finalità del trattamento

Raccogliamo e trattiamo i Suoi dati personali per le seguenti finalità:

- per accettare e gestire le donazioni;
- per valutare le domande di sovvenzione per essere conformi al rispetto delle normative vigenti in materia (quali verifica delle richieste e delle sovvenzioni recenti per evitare finanziamenti ricorrenti);
- per erogare sovvenzioni a organizzazioni e persone in particolare e per gestire il rapporto con esse, dove e quando necessario;
- per eseguire controlli di conformità legale, gestione del rischio e attività di rilevamento e investigazione;
- per eseguire controlli sulle imposte e per rilasciare attestati fiscali;
- per aprire fondazioni satellite per i Clienti UBS sotto l'egida della UBS Philantropy Foundation;
- per consentire la partecipazione degli stakeholder del Gruppo UBS a eventi di beneficenza;
- per svolgere attività di revisione contabile e finanziaria.

3.2 Basi del trattamento dei dati personali

UBS tratta i Suoi dati personali nell'ambito del quadro giuridico applicabile. Dove richiesto, in base alla finalità del trattamento, la base giuridica del trattamento dei Suoi dati personali sarà una delle seguenti:

- il trattamento è necessario per la sottoscrizione o l'esecuzione di un contratto di cui Lei è parte, oppure per adempiere ai nostri obblighi contrattuali;
- il trattamento è necessario per ottemperare ai nostri obblighi legali o di regolamento, ivi compresi i controlli di conformità legale e regolamentari;
- in alcuni casi, abbiamo ottenuto il Suo consenso al trattamento (ove legalmente richiesto);
- in alcuni casi, il trattamento è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico;
- il trattamento è necessario per tutelare gli interessi legittimi di UBS, senza pregiudicare indebitamente i Suoi interessi ovvero i diritti e le libertà fondamentali e nella misura in cui tali dati personali sono necessari per lo scopo previsto.

Qualora i dati personali che raccogliamo presso di Lei siano necessari per ottemperare ad un obbligo legale o di regolamento oppure per stipulare un contratto con Lei, nel caso di impossibilità di ottenere tali dati, potremmo trovarci nell'impossibilità di gestire la Sua donazione o richiesta di sovvenzione.

4 Come proteggiamo i dati personali?

Tutto il personale UBS che ha accesso ai dati personali è tenuto a rispettare le norme e le procedure interne relative al trattamento dei Suoi dati personali al fine di proteggerli e garantirne la riservatezza. Inoltre, il Gruppo UBS ha implementato misure tecniche e organizzative adeguate a proteggere i dati personali dalla distruzione, dalla perdita, dalla modifica, dall'abuso, dalla divulgazione o da accessi non autorizzati, accidentali o illeciti, nonché da tutte le altre forme illecite di trattamento.

5 Quali soggetti hanno accesso ai dati personali e con chi vengono condivisi?

5.1 All'interno del Gruppo UBS

Abitualmente condividiamo i dati personali con altre società del Gruppo UBS, per le finalità sopraindicate. Altre società del Gruppo UBS possono trattare i vostri Dati personali per conto e su richiesta di UBS.

5.2 All'esterno di UBS del Gruppo UBS

5.2.1 Fornitori di servizi

In alcuni casi, UBS può condividere i dati personali con propri fornitori di servizi che sono contrattualmente vincolati alla riservatezza, quali amministratori, agenti per la riscossione dei debiti, fornitori di servizi IT, software e outsourcing, servizi di logistica, posta, corrieri, servizi di stampa e archiviazione, società di facility management e altri. In tal caso, UBS opera al fine di garantire che tali soggetti rispettino i propri standard di protezione dei dati, al fine di garantire la sicurezza degli stessi.

Laddove UBS trasferisce i Suoi dati a fornitori di servizi terzi che trattano i dati per conto di UBS, ci assicuriamo che i fornitori soddisfino i nostri standard di sicurezza dei dati, in modo che i Suoi dati personali stiano al sicuro. I fornitori di servizi devono rispettare un elenco di misure di sicurezza tecniche e organizzative, indipendentemente dalla loro ubicazione, comprese le misure relative a: (i) gestione della sicurezza delle informazioni; (ii) valutazione dei rischi per la sicurezza delle informazioni e (iii) misure di sicurezza delle informazioni (ad esempio, controlli di accesso fisico; controlli di accesso logici; protezione da malware e hacking; misure di crittografia dei dati; misure di gestione del backup e del recovery).

5.3 Trasferimenti dei dati verso altri paesi

I dati personali trasferiti all'interno o all'esterno di UBS e del Gruppo UBS, come stabilito sopra, sono in alcuni casi trattati anche in altri Paesi. Trasferiamo i Suoi dati personali all'estero solo in paesi che si ritiene forniscano un livello adeguato di protezione dei dati, o in assenza di tale legislazione che garantisca un'adeguata protezione, sulla base di adeguate garanzie (ad esempio, clausole contrattuali standard adottate dalla Commissione Europea o in base ad un'altra esenzione legale) previste dalla legge locale applicabile.

Una copia di tali garanzie può essere ottenuta contattando il Group Data Protection Office. Nella misura richiesta dalla legge applicabile, prima di trasferire dati personali, implementiamo le necessarie garanzie legali, operative e tecniche, e/o concludiamo un accordo con Lei.

6 Per quanto tempo vengono conservati i dati personali?

Conserveremo i dati personali soltanto per il tempo necessario a conseguire la finalità per la quale essi sono stati raccolti ovvero per rispettare i requisiti di legge, di regolamento o previsti dalla policy interna. A tal fine, si applicano specifici criteri per determinare i periodi appropriati per conservare i Suoi dati personali in base alle finalità. In generale, sebbene ci possano essere alcune eccezioni, i Suoi dati sono conservati per un periodo di 10 anni.

7 Quali sono i Suoi diritti e come può esercitarli?

7.1 I Suoi diritti

Lei ha il diritto di accedere ed ottenere informazioni sui Suoi dati personali che noi raccogliamo e trattiamo, opporsi al trattamento dei Suoi dati personali, richiedere la cancellazione dei Suoi dati personali, richiedere



la restrizione del trattamento nonché revocare il consenso al trattamento stesso dei dati che UBS ha ottenuto (senza che tale revoca pregiudichi la liceità di qualunque trattamento che sia stato effettuato prima della revoca stessa). Se ritiene che i dati personali che tratteniamo siano scorretti o incompleti, potrà inoltre richiederne la rettifica.

7.2 Esercizio dei diritti

Per esercitare i diritti di cui sopra, potrà contattarci ai seguenti indirizzi e-mail:

- UBS Kulturstiftung: kulturstiftung@ubs.com
- UBS Optimus Foundation: sh-ubs-optimus-foundation@ubs.com
- UBS Philanthropy Foundation: ubs-philanthropy-foundation@ubs.com
- UBS Stiftung für Soziales und Ausbildung: sozialstiftung@ubs.com

Nel caso in cui non sia soddisfatto di come UBS tratta i Suoi dati personali, saremo lieti di discuterne al fine di comprendere come risolvere la situazione. Per parlare con UBS in merito all'uso dei dati personali, può contattare il Group Data Protection Office, mandando un'e-mail a: dpo-ch@ubs.com.

8 Modifica dei Suoi dati personali

Ci impegniamo a mantenere i Suoi dati personali corretti e aggiornati. Pertanto, nel caso i Suoi dati personali subissero variazioni, La preghiamo di informarci della variazione quanto prima.

9 Aggiornamento della presente informativa

Ci riserviamo il diritto di modificare il documento ogniqualvolta lo si ritenga opportuno. Qualsiasi modifica o aggiornamento alla presente informativa sarà disponibile [qui](#). Si prega di visitare frequentemente il sito web di UBS per acquisire l'informativa corrente, in quanto i termini della presente informativa sono a Lei strettamente correlati.

10 Elenco delle società UBS cui la presente informativa fa riferimento

Società UBS	Indirizzo Sede Legale
UBS Optimus Foundation	c/o UBS Switzerland AG Bahnhofstrasse 45, Zurich, 8001, Switzerland
UBS Philanthropy Foundation	
UBS Stiftung für Soziales und Ausbildung (Fondation UBS pour le domaine social et la formation) (Fondazione UBS per le questioni sociali e la formazione) (UBS Foundation for Social Issues and Education)	c/o UBS AG
UBS Kulturstiftung (Fondation UBS pour la culture) (Fondazione UBS per la cultura) (UBS Culture Foundation)	Bahnhofstrasse 45, Zurich, 8001, Switzerland

In caso di domande o richieste di chiarimenti sulla presente informativa, La invitiamo a contattare il Group Data Protection Office presso: dpo-ch@ubs.com.